

Государственное образовательное учреждение
высшего образования
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ
Декан филологического факультета
доцент О.В.Щукина

« 05 » 10 2017г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
«ДРЕВНИЕ ЯЗЫКИ И КУЛЬТУРЫ
(ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК)»
на 2017/2018 учебный год

Направление подготовки
45.03.02 – Лингвистика

профиль:

«Теория и методика преподавания иностранных языков
и культур (английский язык)»

квалификация (степень) выпускника: **бакалавр**
форма обучения: **очная**

для 2017 года набора

Тирасполь 2017

Рабочая программа дисциплины «ДРЕВНИЕ ЯЗЫКИ И КУЛЬТУРЫ (ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК)»/сост. М.О.Пауль – Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2017-11с.

Рабочая программа по курсу «Древние языки и культуры (Латинский язык)» предназначена для преподавания предмета, относящегося к разделу «Б1.В.01 Вариативная часть. Обязательные дисциплины» по направлению подготовки 45.03.02 – Лингвистика, профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)»

Рабочая программа составлена на основе требований Федерального Государственного образовательного стандарта 3+ высшего образования по направлению 45.03.02 – Лингвистика, утверждённых постановлением Правительства Российской Федерации от 7 августа 2014 г. N 940.

Составитель: ст. преп. кафедры иностранных языков М.О. Пауль



1. Цели и задачи освоения дисциплины

Цели изучения дисциплины «Древние языки и культуры (Латинский язык)» состоят:

- в определении места древних языков в классификации языков мира и их роли в дальнейшем языковом развитии народов мира;
- в привитии элементарных навыков чтения, грамматического анализа и перевода древних текстов;
- в развитии навыков сопоставительного анализа грамматической системы древних языков с системами русского и изучаемых современных иностранных языков;
- в формировании у студентов общего представления о возникновении и развитии античной культуры, религии, философии, о повседневной жизни народов-носителей древних культур;
- в овладении навыком чтения и понимания латинских адаптированных текстов;
- в формировании у студентов значимости античной культуры как особого этапа в развитии европейской культуры.

Исходя из сформулированных целей, изучение курса «Древние языки и культуры (Латинский язык)» направлено на решение следующих задач:

- изучение грамматической системы латинского языка;
- овладение навыками чтения и перевода латинских текстов со словарём;
- изучение лексики латинского языка в сопоставлении с лексикой русского и других западноевропейских языков с опорой на исторический и культурный материал;
- изучение латинских изречений и пословиц в историко-филологическом аспекте;
- ознакомление студентов с реалиями античной истории, с государственным и политическим устройством Греции и Рима; бытом и нравами древних греков и римлян; с основными понятиями греко-римской мифологии; важнейшими достижениями художественной литературы, философии, античной этики и эстетики.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Данная учебная дисциплина относится к разделу «Б1.В.01 Вариативная часть. Обязательные дисциплины» по направлению подготовки 45.03.02 – Лингвистика, профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

Для изучения дисциплины «Древние языки и культуры (Латинский язык)» необходимы знания, умения и компетенции, сформированные в средней общеобразовательной школе в результате обучения грамматики русского языка, иностранному языку, истории, навыков работы с современными информационными технологиями.

Изучение древних языков и культуры является неотъемлемой частью подготовки дипломированного специалиста по направлению «Лингвистика», поскольку способствует пониманию языка как системы, усвоению основных индоевропейских языковых категорий, дает возможность лучше ориентироваться в общелингвистических проблемах. Кроме того, велика роль латинского языка как языка народа большой и богатой культурной традиции в истории европейской и мировой культуры. Именно на занятиях по латинскому языку студенты знакомятся с античной литературой, историей, мифологией.

Изучение данной дисциплины необходимо для успешного освоения дисциплин «Введение в языкознание», «История и теория мировой культуры», «Историческая грамматика», «История культуры стран изучаемых языков», «Практика устной и письменной речи», «Стилистика русского языка и культура речи», «Специальное страноведение», «Теоретическая грамматика изучаемых языков», «Культурология».

3. *Требования к результатам освоения дисциплины:*

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих общекультурных компетенций:

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОК-1	способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме;
ОК-2	способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважения своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;

ОПК-2 способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности

В результате освоения дисциплины студент должен:

3.1 **Знать:**

- территориальные и хронологические границы античных культур;
- основные этапы истории и культуры греков и римлян, а также основных деятелей, представляющих эти культуры;
- основы грамматической системы латинского языка в сопоставлении с системами русского и изучаемых современных иностранных языков;
- основные правила чтения, приёмы грамматического анализа и перевода древних текстов;
- роль древних языков в формировании лексического тезауруса современных языков;
- минимум лексических единиц (не менее 400 слов) и крылатых выражений (не менее 120).

3.2 **Уметь:**

- читать и переводить со словарём учебные прозаические тексты античных авторов;
- распознавать и объяснять значение русских дериватов латинского происхождения;
- понимать и корректно использовать латинские поговорки и крылатые выражения, используемые в общественно-политической жизни.

3.3 **Владеть:**

- методикой перевода латинских текстов на основе грамматического анализа;
- приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием научной, справочной и учебной литературы;
- элементарными знаниями о религии, образовании и других сторонах жизни античного общества;
- навыком проведения сопоставительного анализа латинского заимствования в русском языке и соответствующего латинского слова.

4. *Структура и содержание дисциплины*

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Количество часов						Форма итогового контроля
	Трудоемкость, з.е./часы	В том числе					
		Аудиторных				Самост. работы	
		Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. занятия		
I	1.0/36	36	8	10		18	
II	2.0/72	72	10	30		32	зачёт
Итого:	3 з.е./108	108	18	40		50	

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раз - дел а	Наименование разделов	Количество часов								
		Всего	Аудиторная работа						Внеауд. работа (СР)	
			Л		ПЗ	ЛР				
			І сем	ІІ сем		І сем	ІІ сем	І сем	ІІ сем	
1	Культура Древнего Рима	21	8	2				9	2	
2	Фонетика	6				4		2		
3	Система латинского склонения	41		6		2	15	6	12	
4	Система латинского глагола	40		2		4	15	1	18	
Итого:		108	8	10		10	30	18	32	

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лекции - I семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лекции	Учебно-наглядные пособия
1	1	2	Определение сути дисциплины «Древние языки и культуры»	мультимедийные технологии

			(Латинский язык)». Основные этапы истории латинского языка.	
2	1	2	История возникновения и развития древнеримского общества.	мультимедийные технологии
3	1	2	Свершения Древнего Рима и Греции с точки зрения современной цивилизации.	мультимедийные технологии
4	1	2	Изучение фразеологического состава латинского языка в контексте культуры.	метод.пособие
Итого:		8		

Лекции - II семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лекции	Учебно-наглядные пособия
6	4	2	Времена системы инфекта двух залогов.	метод.пособие
7	3	2	Прилагательные I группы.	метод.пособие
8	3	2	Существительные 3 склонения.	метод.пособие
9	3	2	Прилагательные II группы.	метод.пособие
10	1	2	Изучение фразеологического состава латинского языка в контексте культуры.	метод.пособие
Итого:		10		

Лабораторные занятия - I семестр

№ п/п	№ разд. дисц.	Объем часов	Тема практического занятия	Учебно-наглядн. пособия
1	2	2	История письменности. Латинский алфавит.	метод. пособие
2	2	2	Правила постановки ударения.	метод.

				пособие
3	3	2	Существительные 1, 2 склонения. Предлоги.	метод. пособие
4	4	2	Правила перевода простого распространённого предложения. Глагол esse.	метод. пособие
5	4	2	Словарная форма латинского глагола.	метод. пособие
Итого:		10		

Лабораторные занятия - II семестр

№ п/п	Номер раздела дисц.	Объем часов	Тема практического занятия	Учебно- наглядные пособия
1	4	2	Praesens indicativi activi et passivi. Imperativus praesentis. Глагол esse.	метод.пособие
2	3	2	Прилагательные I группы.	метод.пособие
3	4	2	Imperfectum, Futurum I indicativi activi et passivi.	метод.пособие
4	3	2	Местоимения (часть 1).	метод.пособие
5	3,4	2	Индивидуальный перевод текста.	метод.пособие
6	3	2	Существительные 3-5 склонения.	метод.пособие
7	3	2	Прилагательные II группы.	метод.пособие
8	3	2	Степени сравнения латинских прилагательных.	метод.пособие
9	4	2	Perfectum indicativi activi.	метод.пособие
10	4	2	Plusquamperfectum et Futurum II indicativi activi.	метод.пособие
11	4	2	Причастия.	метод.пособие
12	4	2	Времена системы перфекта страдательного залога.	метод.пособие
13	3	2	Местоимения (часть 2).	метод.пособие
14	3,4	2	Итоговый контрольный перевод.	метод.пособие
15	3,4	2	Тест.	метод.пособие
Итого:		30		

Самостоятельная работа студента

Раздел дисциплины	№ п/п	Вид СРС	Трудоемкость, часов	
			I семестр	II семестр
Культура Древнего Рима	1	Подготовка к практическим занятиям	7	2
	2	Написание реферата	2	
Фонетика	1	Подготовка к практическим занятиям	2	
Система латинского склонения	1	Проведение грамматического анализа языковых единиц при переводе предложений.	1	2
	2	Выполнение упражнений по закреплению грамматического материала	1	2
	3	Работа со словарями	1	1
	4	Перевод текста		4
	5	Подготовка к итоговому тесту	1	1
	6	Заучивание наизусть латинских крылатых выражений	1	1
	7	Заучивание наизусть лексического минимума	1	1
Система латинского глагола	1	Выполнение упражнений по закреплению грамматического материала		4
	2	Проведение грамматического анализа языковых единиц при переводе предложений.		3
	3	Работа со словарями		1
	4	Перевод текста		7
	5	Подготовка к итоговому тесту	1	1
	6	Заучивание наизусть латинских крылатых выражений		1
	7	Заучивание наизусть лексического минимума		1
Итого:			18	32

5. Образовательные технологии

Технология преподавания дисциплины «Древние языки и культуры (Латинский язык)» предусматривает наличие лекционных занятий дискуссионного типа, лабораторных занятий, самостоятельной и индивидуальной работы студентов.

Лабораторные занятия в диалоговом режиме формируют умения и навыки грамматического анализа древних текстов, сопоставительного анализа, перевода их на русский язык. Во время проведения этого типа занятия проводится разбор конкретных ситуаций, связанных с преодолением трудностей лингвистического анализа текстов.

В разделе "Самостоятельная работа студентов", первый месяц отводится на работу по подготовке рефератов и докладов на русском языке, а остальные - предусматривают работу над грамматикой и лексикой самого латинского языка.

В качестве языкового материала студентам предлагаются адаптированные тексты на латинском языке, которые помогут им закрепить пройденный теоретический материал и расширить словарный запас.

Большое внимание уделяется, также, развитию лингвистических навыков и умений, что полностью соответствует основной задаче курса.

Кроме этого упор делается на развитие памяти, например, работа над запоминанием предложений - это традиционные для изучающих иностранные языки упражнения по мнемотехнике, необходимой студентам в приобретении знаний по базовым дисциплинам.

Практика овладения базовым минимумом по латинскому языку строится, таким образом, на овладении теорией, выполнении упражнений и заданий по пройденному теоретическому материалу и т.п.

Основными образовательными технологиями являются:

1. Педагогические технологии на основе активизации познавательной деятельности студентов для достижения запланированных результатов обучения и формирования компетенций:
 - дискуссии;
 - методы проблемного обучения;
 - обучение на основе опыта;
 - опережающая самостоятельная работа;
 - индивидуальное обучение;
 - поисковый метод;
 - исследовательский метод.
2. Технологии создания и обработки различных видов информации (офисный пакет Microsoft Office: MS Word, MS PowerPoint, MS Excel).
3. Технологии создания и обработки тестовых заданий (тестовая оболочка MyTestX).
4. Сетевые технологии (федеральный портал «Российское образование» <http://edu.ru>, Академик. Словари и энциклопедии <http://dic.academic.ru>).

Сем естр	Вид занятия	Используемые интерактивные образовательные технологии	Кол- во часов
I	Лекц. занятие	Проведение лекционных занятий с использованием визуализирующих средств (презентация).	6
I	Самост. работа	Просмотр двух фильмов (по выбору) и ответы на вопросы: а) «История письменности. Революция алфавитов (Финикийский алфавит)»; б) «Древний Рим: расцвет и падение империи»; в) «Ганнибал – легендарный полководец»; г) «Семь чудес Древнего Рима». д) «Рим» - документальный сериал; е) «История Римской Империи»; ж) «Знакомство с Древним Римом».	4
Итого:			10

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
«См. ФОС»

7. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Учебным планом не предусмотрено.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Основная литература:

1. Гончарова Н.А. «Латинский язык», Минск, 5-е изд., 2011
2. Дворецкий И.Н. «Латинско-русский словарь», М., 2002
3. Кацман Н.Л., Покровская З.А., «Латинский язык», М.: Владос, 2013
4. «Латинский язык» под редакцией Ярхо В.Н., Лободы И.М., 2014
5. «Латинский язык. Теоретический и практический курс», составитель Пауль М.О., Тирасполь, 2015

Дополнительная литература:

1. Бабичев Н.Т., Боровский Я.М. «Словарь латинских крылатых слов», М., 1982
2. Боровский Я.М., Болдырев А.В. «Учебник латинского языка», М., 1975
3. Винничук Л. «Латинский язык. Самоучитель», М., 1985
4. Каврус Н.Ф., Кукушкина Е.Г. «Учебное пособие по латинскому языку», М., 1998
5. Козаржевский А.И. «Учебник латинского языка», М., 1971
6. Козлова Т.Г. «Самоучитель латинского языка», М., 2006
7. Марцелли А.А. «Латинский язык», учебное пособие, Ростов-на-Дону, 2011
8. Мирошенкова В.И., Фёдоров Н.И. «Lingua Latina», М., 2015
9. Соболевский С.И. «Грамматика латинского языка», С.-Пб., 1999
10. Подосинов А.В., Щавелева Н.И. «Введение в латинский язык и античную культуру» в 5 частях, М., 1993-1998
11. Теодор Моммзен «История Рима», М., 2010

Программное обеспечение дисциплины:

Текстовый раздаточный материал.

Аттестационные измерительные педагогические материалы.

Итоговый тест (допуск к экзамену).

Доступ к вузовской электронной библиотеке.

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. <http://www.lingualatina.ru/>
2. <http://latinum.ru/>
3. <http://ancientrome.ru/>
4. <http://www.upmf-grenoble.fr/Haiti/Cours/Ak/>
5. <http://www.jura.uni-sb.de/Rechtsgeschichte/Ius.Romanum/english.html>
6. <http://iuscivile.com/>
7. <https://www.youtube.com/watch?v=kKwxcSC1cyA> – фильм «История Римской Империи»
8. <https://www.youtube.com/watch?v=Llp4pbh-B3Q> - «Рим» - документальный сериал;
9. <https://my.mail.ru/mail/ninnon47/video/274/1346.html> - фильм «История письменности. Революция алфавитов (Финикийский алфавит)»
10. <https://www.google.com/search?client=opera&q=Знакомство+с+Древним+Римом&sourceid=opera&ie=UTF-8&oe=UTF-8> - фильм «Знакомство с Древним Римом»

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

- наличие компьютерного класса с доступом к сети интернет для выполнения тестовых заданий и упражнений;
- наличие аудитории с мультимедийным оборудованием;

- наличие электронного варианта учебно-методического пособия, по которому работают студенты;
- наличие раздаточного печатного материала для проведения контрольных работ по грамматическим темам курса;
- наличие теста для рубежного контроля.

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины «Включены в ФОС»

Рабочая программа по дисциплине «Древние языки и культуры (Латинский язык)» составлена на основе требований Федерального Государственного образовательного стандарта 3+ высшего образования по направлению 45.03.02 – Лингвистика, утверждённых постановлением Правительства Российской Федерации от 7 августа 2014 г. N 940.

11. Технологическая карта дисциплины

Курс I группа ФФ17ДР62ТЯ1, ФФ17ДР62ТН1, ФФ17ДР62ТФ1 семестр I и II

Преподаватель – лектор М.О.Пауль, ст. преп.

Преподаватель, ведущий лабораторные занятия М.О.Пауль, ст. преп.

Кафедра иностранных языков

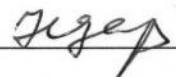
Составитель:

ст. преп. кафедры иностранных языков



М.О. Пауль

Зав. кафедрой иностранных языков, к.ф.н.



Ю.И. Назарчук

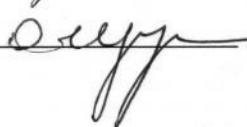
Согласовано:

Зав. кафедрой романо-германской филологии, к.п.н.



О.В. Еремеева,

Зав. кафедрой английской филологии к.п.н.



О.В. Щукина